

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Ивановский государственный политехнический университет»

УТВЕРЖДЕНО
решением Учёного совета ИВГПУ
« 28 » марта 2019 г., протокол № 5
Председатель Ученого совета,
и.о. ректора ИВГПУ


Е.В. Румянцев

ПОЛОЖЕНИЕ
О ЕВРОПЕЙСКОМ ПРИЛОЖЕНИИ К ДИПЛОМУ ВЫПУСКНИКА
ИВАНОВСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО
ПОЛИТЕХНИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

1. Общие положения

1.1. Настоящее Положение о Европейском приложении к диплому (European Diploma Supplement, далее – ЕПД) выпускника Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Ивановский государственный политехнический университет» (далее - ИВГПУ) определяет порядок оформления, содержания, разработки, согласования и выдачи ЕПД.

1.2. Целью разработки и выдачи ЕПД является облегчение процедуры академического и профессионального признания получаемых выпускниками квалификаций для содействия их дальнейшему обучению и трудоустройству за рубежом и повышения международной конкурентоспособности российской системы высшего образования.

1.3. ЕПД – это официальный документ, разработанный Европейской комиссией, Советом Европы и ЮНЕСКО с целью взаимного признания странами национальных документов о высшем образовании в соответствии с «Конвенцией о признании квалификаций, относящихся к высшему образованию в Европейском регионе» от 11.04.1997 г. Российская Федерация присоединилась к указанной Конвенции в соответствии с Федеральным законом № 65-ФЗ от 04.05.2000.

1.4. ЕПД – это документ, выдаваемый в дополнение к документу о высшем образовании. ЕПД предназначено для описания характера, уровня, контекста, содержания и статуса программы обучения, полученной выпускником, которому выдаётся основной диплом о высшем образовании.

1.5. ЕПД сопровождает основной документ об образовании, удостоверяющий квалификацию выпускника, но не заменяет его. Оно может быть оформлено для дипломов высшего образования всех уровней (бакалавра, специалиста, магистра).

1.6. ЕПД имеет статус официального внутреннего документа об образовании установленного образца (негосударственного образца), выдаваемого ИВГПУ, форма и содержание которого должны соответствовать:

- законодательству Российской Федерации в области организации и осуществления высшего образования;

- нормативным правовым актам Российской Федерации, регламентирующим проведение итоговой аттестации выпускников образовательных учреждений высшего образования и выдачу выпускных документов;

- уставу и нормативным положениям ИВГПУ;

- рекомендациям и установкам международных организаций, разработавших ЕПД и рекомендовавших его к применению.

1.7. ЕПД дает необходимые пояснения к основному диплому и предоставляет всю информацию, которая требуется для обоснованной оценки степени или квалификации выпускника. ЕПД выдается в соответствии со стандартной международной формой и информирует обо

всех видах деятельности, осуществленных для получения степени (квалификации).

2. Общие рекомендации по заполнению ЕПД

2.1. ЕПД, выдаваемое ИВГПУ (Приложение 1), соответствует модели, разработанной Совместной рабочей группой из представителей Европейской комиссии, Совета Европы и ЮНЕСКО.

2.2. ЕПД не содержит никаких суждений оценочного плана, сравнений с другими программами обучения и рекомендаций относительно возможности признания данного диплома или квалификации.

2.3. ЕПД состоит из восьми разделов и содержит сведения по всем из них.

2.4. Каждое ЕПД начинается преамбулой: «Настоящее Приложение к диплому следует модели, которая разработана Европейской комиссией, Советом Европы и ЮНЕСКО/СЕРЕС. Цель Приложения – предоставить исчерпывающие независимые данные с целью обеспечения международной «прозрачности» и объективного академического и профессионального признания квалификаций (дипломов, степеней, сертификатов и т.д.). Приложение содержит описание характера, уровня и статуса обучения, пройденного и успешно завершено лицом, поименованным в оригинале документа о квалификации. В Приложении не допускаются вынесение суждений, заявления об эквивалентности или предложения о признании. Данные должны быть представлены по всем восьми разделам. В случае отсутствия таких данных должна быть указана причина». Преамбула должна быть представлена на английском языке.

2.5. В ЕПД должны быть приведены название и степень квалификации; название и статус учебного заведения, присвоившего квалификацию/осуществляющего руководство, и классификация квалификаций. Эти данные должны быть представлены на русском и/или английском языках.

3. Общая структура и особенности заполнения ЕПД

ЕПД содержит следующие разделы:

3.1. ЕПД состоит из преамбулы, номера оригинального документа о присвоении квалификации (*Referenct number*), регистрационный номер, который присваивается каждому приложению в индивидуальном порядке (*Control number*) и 8 разделов.

3.2. Информация об обладателе квалификации;

3.2.1. фамилия;

3.2.2. имя и отчество;

3.2.3. дата рождения (день/месяц/год);

3.2.4. идентификационный номер или код студента - данный пункт должен помочь идентифицировать человека как учащегося, который завершил определенную программу обучения (приводится номер страхового свидетельства обязательного пенсионного страхования).

3.3. Информация о полученной квалификации;

3.3.1. полное название квалификации и полученная степень (если таковая предусмотрена);

3.3.2. основное направление подготовки;

3.3.3. название и статус вуза, присвоившего квалификацию;

3.3.4. название и статус вуза, в котором проходило обучение;

3.3.5. язык, на котором велось обучение - указывается язык(-и), который(-ые) использовался(-ись) при обучении и приеме экзаменов. Возможны варианты использования нескольких языков при обучении (например, основной язык обучения – русский, а часть дисциплин изучались на английском языке).

3.4. Информация об уровне квалификации;

3.4.1. уровень полученной квалификации - указывается уровень квалификации и его место в специфической национальной образовательной структуре документов об образовании (этот пункт поясняется в восьмом разделе ЕПД);

3.4.2. срок освоения программы в годах и трудоемкость в кредитах (зачетных единицах) - указываются официальные сроки образовательной программы в годах и фактическая трудоемкость программы, выраженная в кредитах (зачетных единицах) по Европейской системе перевода и накопления кредитов (ECTS);

3.4.3. требования при поступлении (наличие сертификата о предыдущем образовании, вступительных испытаний и т.д.).

3.5. Информация о содержании образования и полученных результатах;

3.5.1. форма обучения (дневная, очно-заочная, заочная);

3.5.2. требования к программе обучения - указываются требования к выполнению минимальных стандартов, необходимых для получения квалификации, например, наличие каких-либо обязательных компонентов или обязательных практических занятий;

3.5.3. подробное описание программы обучения - в соответствии с учебным планом направления подготовки (специальности) выпускника указываются названия изучаемых курсов, их трудоемкость в часах и кредитах (зачетных единицах), фактические отметки и/или оценки, полученные по каждому предмету, экзамены, включая информацию о курсовых работах/проектах, итоговые государственные экзамены (при наличии), а также тема выпускной квалификационной работы;

3.5.4. национальная система оценки знаний;

3.5.5. дополнительная характеристика диплома (с отличием/без отличия).

3.6. Информация о функциях квалификации;

3.6.1. возможность дальнейшего обучения - указываются возможности доступа выпускника к дальнейшему академическому и/или профессиональному обучению; указывается, какое место данная квалификация занимает в иерархии ступеней обучения в национальной системе образования;

3.6.2. присуждаемый профессиональный статус выпускника (если таковой предусмотрен).

3.7. Дополнительная информация:

3.7.1. дополнительные сведения (Приводится дополнительная информация о вузе, включая юридический статус, сведения о лицензии и аккредитации);

3.7.2. дополнительные источники информации (ссылки на источники, где можно найти более подробную информацию о данной квалификации - веб-сайт Университета, электронный адрес Минобрнауки РФ).

3.8. Заверение ЕПД;

3.8.1. фамилия, инициалы и подпись официального лица, подписывающего ЕПД (ректор ИВГПУ);

3.8.2. должность официального лица, подписывающего ЕПД (ректор);

3.8.3. дата выдачи ЕПД (может не совпадать с датой выдачи диплома о высшем образовании);

3.8.4. официальная печать вуза, выдавшего ЕПД.

3.9. Информация о национальной системе образования;

Приводятся сведения о национальной системе образования в России. Описание национальной системы образования не должно превышать одной страницы печатного текста. Предпочтительным является использование таблиц и схем.

4. Порядок выдачи ЕПД

4.1. Вопрос о выдаче ЕПД выпускника ИВГПУ рассматривается на основании представления заявки в Управление международного сотрудничества. Заявка включает в себя заявление на имя проректора по образовательной деятельности (Приложение 2) с приложением пакета необходимых документов.

Пакет необходимых документов включает в себя:

- копию первой страницы российского паспорта;
- копию диплома о высшем образовании;
- копию приложения к диплому о высшем образовании;
- копию первой страницы заграничного паспорта при наличии (для корректного перевода фамилии и имени на английский язык);
- копию страхового свидетельства обязательного пенсионного страхования;

- копии документов, подтверждающие дополнительные сведения о полученном профессиональном опыте, об участии в стажировках, международных проектах, конференциях и т.д. (дипломы, грамоты, сертификаты и т.п.);

- квитанция об оплате услуг по оформлению ЕПД.

4.2. В заявлении указываются личные данные выпускника, институт и выпускающая кафедра, направление подготовки, год окончания, дополнительные сведения (например, полученный профессиональный опыт, участие в стажировках, международных проектах, конференциях и т.д.), которые могут быть учтены при оформлении ЕПД.

4.3. Срок оформления ЕПД – не более 30 дней с момента предоставления полного комплекта заявки.

4.4. Выдача ЕПД выпускникам ИВГПУ осуществляется на платной основе. Размер платы устанавливается на основании расчета затрат на оформление, перевод на английский язык и организацию выдачи и утверждается соответствующим приказом ректора ИВГПУ.

4.5. Оформление, организация перевода и выдача ЕПД осуществляется Управлением международного сотрудничества.

4.6. Сведения об изученных дисциплинах содержат их полный перечень с указанием трудоемкости в кредитах (зачетных единицах) и академических часах и указанием результатов аттестации. Оценки указываются в соответствии с национальной системой оценки знаний.

4.7. Каждому ЕПД присваивается индивидуальный регистрационный номер (*Control number*). Номер формируется по следующему шаблону: *DS20190001RU*, где *DS* – аббревиатура *Diploma Supplement*, *2019* – год выдачи, *0001* – порядковый номер выданного приложения, *RU* – код государства, в котором было выдано приложение.

4.8. ЕПД подписывается ректором и заверяется официальной печатью университета.

4.9. Выдача ЕПД выпускнику (обладателю ЕПД) лично или другому лицу по заверенной в установленном порядке доверенности, выданной указанному лицу выпускником (обладателем ЕПД), осуществляется сотрудниками Управлением международного сотрудничества.

4.10. При выдаче ЕПД в специальный журнал заносится регистрационный номер выданного документа. Выпускник (обладатель ЕПД) лично или другое лицо по заверенной в установленном порядке доверенности, выданной указанному лицу выпускником (обладателем ЕПД), расписывается за полученное приложение к диплому в специальной графе (Приложение 3).

5. Ответственность и полномочия

Операции (действие)	Ответственное лицо/ структурное подразделение	Область ответственности
1	2	3
Формирование ЕПД	Заявитель	Предоставление пакета документов
	Ректор	Утверждение ЕПД
	Институты	Предоставление необходимой информации для подготовки форм ЕПД (приложение к диплому выпускника в электронном виде на русском языке)
	Управление информационных ресурсов и коммуникаций (Отдел по развитию сайта)	Организация подготовки шаблона ЕПД
	Управление международного сотрудничества	Заполнение формы (шаблона) ЕПД, его печать и заверение
	Кафедра иностранных языков	Перевод текстов ЕПД на английский язык
	Управление информационных ресурсов и коммуникаций (Центр печати)	Подготовка бланков
Выдача ЕПД	Управление международного сотрудничества	Регистрация номера выданного документа в журнале регистрации выдачи ЕПД, хранение копии выданного ЕПД в личном деле выпускника. В личном деле выпускника также приобщается весь комплект документов, поданных заявителем для оформления ЕПД.
	Заявитель лично или другое лицо по заверенной в установленном порядке доверенности, выданной указанному лицу заявителем	Подпись за полученный документ в журнале

<p>Логотип «Diploma supplement»</p> <p>Логотип ИВГПУ</p>	<p>1. INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE QUALIFICATION</p> <p>1.1. Family name(s): Surname / Фамилия</p> <p>1.2. Given name(s): First name Second name / Имя Отчество</p> <p>1.3. Date of birth: ДД/ММ/ГГГГ</p> <p>1.4. Student identification number or code (Russian national personal pension policy): XXX-XXX-XXX XX</p>
<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Ивановский государственный политехнический университет» 153000, Россия, г. Иваново, пр. Шереметевский 21</p> <p>Federal State Budget Educational Institution of Higher Education «Ivanovo State Politechnical University» Sheremetevskiy Avenue 21, Ivanovo, 153000, Russia</p> <p>E-mail: rector@ivgpu.com Official website: www.ivgpu.com</p>	<p>2. INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION</p> <p>2.1. Name of qualification and title conferred: Name of qualification in English / Name of qualification in transcript / Полное название квалификации на русском языке Title is not conferred</p> <p>2.2. Main field(s) of study for the qualification: Main field in English</p> <p>2.3. Name and status of awarding institution: Ivanovo State Politechnical University Status: State University under jurisdiction of the Russian Federation Ministry of Science and Higher Education</p> <p>2.4. Name and status of institution (<i>if different from 2.3</i>) administering studies (<i>in original language</i>): Same as in 2.3</p> <p>2.5. Language(s) of instruction/examination: Russian For some courses and some types of learning English is used</p>
<p>RF DIPLOMA</p> <p>_____</p> <p>DS CONTROL NUMBER</p> <p>_____</p>	
<p><i>This Diploma Supplement model was developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO/CEPES. The purpose of the supplement is to provide sufficient independent data to improve the international 'transparency' and fair academic and professional recognition of qualifications (diplomas, degrees, certificates etc.). It is designed to provide a description of the nature, level, context, content and status of the studies that were pursued and successfully completed by the individual named on the original qualification to which this supplement is appended. It should be free from any value judgments, equivalence statements or suggestions about recognition. Information in all eight sections should be provided. Where information is not provided, an explanation should give the reason why.</i></p>	<p>3. INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION</p> <p>3.1. Level of qualification: Qualification is the first stage of higher education level (Bachelor's or equivalent level) – the level 6 of the International Standard Classification of Education (ISCED)</p> <p>3.2. Official length of programme: In full-time mode 4 years; XXXX academic hours; XXX credits</p> <p>3.3. Access requirements(s) Certificate for secondary (complete) general education and entrance examinations (on competitive basis)</p> <p>4. INFORMATION ON THE CONTENTS AND RESULTS GAINED</p> <p>4.1. Mode of study: Full time education</p> <p>4.2. Programme requirements: The function of the degree is to provide academically and professionally oriented education thus providing an access to professional career. Educational process consists of lectures, seminars, workshops, trainings, etc. Forms of assessment are tests, oral and written examinations, course papers. Educational programme includes obligatory professional training. Necessary conditions for successful termination of the programme are final qualification examinations and defense of a final qualification project.</p>

	Course papers:			
	Practical training:			
	Final qualification examinations:			
	Preparation and defense of final qualification project:			
<p>4.4. Grading scheme and grade distribution guidance: To evaluate the results and knowledge in Russian higher education system there is used the scale of 4 kinds of grades: 5 - «excellent»/«отлично»/«отлично»: the student deserves for thorough and deep knowledge of the subject and ability to decide tasks on the subject correctly and freely; 4 – «good»/«khorosho»/«хорошо»: the student deserves for full knowledge of the subject and successful fulfilling of the tasks on the subject; 3 – «satisfactory»/«udovletvoritelno»/«удовлетворительно»: the student deserves for sufficient knowledge of the subject; 2 – «unsatisfactory»/«neudovletvoritelno»/«неудовлетворительно»: the student deserves for substantial gaps in the knowledge of the subject. For confirmation of acceptability and unacceptability of the study results there is used: «passed»/«zachtено»/«зачтено» or «failed»/«ne zachtено»/«не зачтено». If the final grade is «unsatisfactory» or «failed» on any study course it means that the student’s attestation is not possible on this subject, and as consequence, the attestation is not possible at all for current academic year.</p>				
<p>4.5. Overall classification of the qualification: with honors / s otlichiem / с отличием</p>				
<p>5. INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION</p>				
<p>5.1. Access to further study: The Bachelor Degree gives access to the programs of the second level of higher professional education – Master Degree (Magistr) or Diploma Specialist (Specialist).</p> <p>5.2. Professional status This Diploma enables to carry out professional activities in accordance with the level of education and qualification.</p>				
<p>6. ADDITIONAL INFORMATION</p>				
<p>6.1. Additional information: Federal State Budget Educational Institution of Higher Education «Ivanovo State Politechnical University» has state license of the Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation (series 90JI01 №0009914 from February 25, 2019). Ivanovo State Politechnical University is accredited by the Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation (certificate of state accreditation , series 90A01 №0002598, valid until July 03, 2020)</p> <p>6.2. Further information sources: Ivanovo State Politechnical University (IVSPU), Sheremetevskiy Avenue 21, Ivanovo, 153000, Russia Tel. +7(4932)32-85-45, e-mail: rector@ivgpu.com Official website of Ivanovo State Politechnical University: www.ivgpu.com Official website of the Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation: www.minobrnauki.gov.ru</p>				
<p>7. CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT</p>				
<p>7.1. Signature (rector): _____/</p> <p>7.2. _____ rector</p> <p>7.3. Date: ДД/ММ/ГГГГ</p> <p>7.4. Official stamp or seal:</p>				

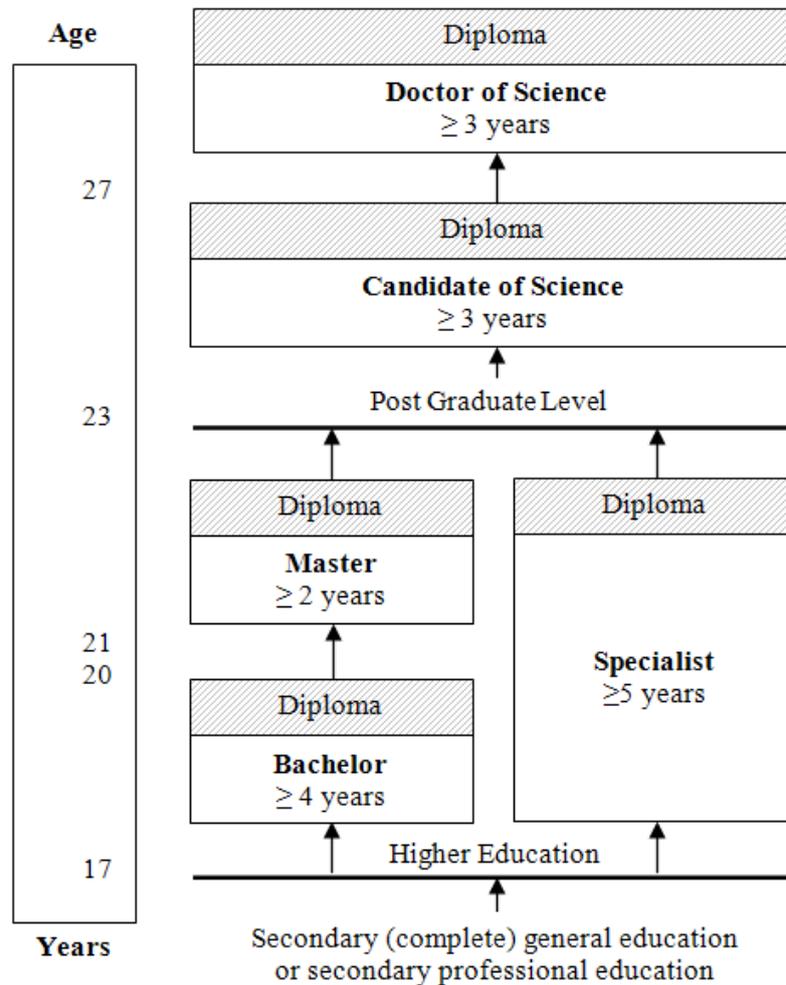
8. INFORMATION OF THE NATIONAL HIGHER EDUCATION SYSTEM

Admission to higher educational institutions (universities, academies or institutes) in the Russian Federation is realized by the application of persons who have secondary (complete) general education or secondary professional education according to the results of entrance examinations.

The process of study in Russian higher educational institutions is realized through educational programs of higher professional education leading to Bachelor's degree, Master's degree and Specialist's degree. The period of study for Bachelor's degree is not less than four years (Diploma of Bachelor). The period of study for Master's degree is not less than two years (Diploma of Master). The period of study for Specialist's degree is not less than five years (Diploma of Specialist).

Persons who have higher professional education are admitted to take post-graduate course for carrying out candidate thesis to obtain Candidate of science degree. The period of study for Candidate of science degree is not less than three years and finishes with the defense of candidate thesis.

Persons who have Candidate of science degree are admitted for carrying out doctoral thesis to obtain Doctor of science degree. The period of doctoral candidacy is not less than three years and finishes with the defense of doctoral thesis.



Проректору
по образовательной деятельности ИВГПУ
А.Ю. Матрохину

от _____
(Фамилия И. О.)

ЗАЯВЛЕНИЕ

Прошу оформить мне Европейское приложение к диплому выпускника Ивановского государственного политехнического университета.

В соответствии с положением о Европейском приложении к диплому, предоставляю следующую информацию, прилагаю необходимые документы и даю согласие на обработку моих персональных данных:

1. Фамилия, имя, отчество _____
2. Дата (дд.мм.гггг), место, страна рождения _____
3. Год окончания ИВГПУ _____
4. Институт _____
6. Выпускающая кафедра _____
6. Направление подготовки, профиль подготовки, магистерская программа _____
7. E-mail: _____
8. Номер мобильного телефона: _____
9. Тема выпускной квалификационной работы: _____
10. Дополнительные сведения (полученный профессиональный опыт; участие в стажировках, международных проектах, конференциях и т.д.).

Приложение:

- копия первой страницы российского паспорта;
- копия диплома о высшем образовании;
- копия приложения к диплому о высшем образовании;
- копия первой страницы заграничного паспорта при наличии (для корректного перевода фамилии и имени на английский язык);
- копия страхового свидетельства обязательного пенсионного страхования;
- копии документов, подтверждающие дополнительные сведения, указанные в пункте 10 данного заявления;
- квитанция об оплате услуг по оформлению Приложения.

Подпись _____ Расшифровка подписи _____

Дата _____

